

City of Compton Recycling & Waste Newsletter



REPUBLIC
SERVICES

Sustainability in Action



SUMMER/VERANO 2024

800.299.4898 | RepublicServices.com/municipality/compton-ca

Organics Recycling Collection

Senate Bill (SB) 1383 Annual Notice

Everyone in Compton is required to participate in organics recycling collection service. This includes people living in homes, condos and apartments, and businesses and institutions of all types and sizes. Instead of going to landfills, collected organics are now turned into compost, mulch and renewable energy, creating beneficial products and reducing methane emissions. We need your help to make organics recycling a success.

If you have questions about organics recycling programs, call the City of Compton Waste Division at **310.761.1420** or Republic Services Customer Service at **800.299.4898** or visit RepublicServices.com/municipality/compton-ca.

Residents:

- Separate food scraps and food-soiled paper from the recycling and trash in your kitchen.
- Put scraps into a container with a lid to reduce odors. If you wish, you can freeze or refrigerate the scraps.
- Do NOT bag scraps in plastic bags. You may use paper bags



or wrap scraps in newspaper to absorb moisture.

- Place loose food scraps and food-soiled paper into the green cart (single-family residents) or brown cart or dumpster (multi-family residents).
- Keep the green curbside cart cleaner by placing leaves or other yard clippings in the bottom, adding food scraps, and then layering more yard clippings on top.
- Place all organics inside your cart or dumpster, and close the lid — no material should be sticking out of the top or sitting on the ground.

Businesses and Institutions:

- Separate food scraps and food-soiled paper from recycling and trash.
- Provide separate containers for organics, recycling and trash for staff and customers.
- Dispose of food scraps and food-soiled paper in the brown cart or dumpster in your trash enclosure.
- Only businesses may bag food scraps in CLEAR plastic bags.
- Keep lids closed on carts or dumpsters to discourage unwanted pests and reduce odors.

Recolección de Reciclaje de Orgánicos

Aviso anual de la Ley del Senado (SB) 1383

Todos los habitantes de Compton están obligados a participar en el servicio de recolección de reciclaje de orgánicos. Estos incluyen a las personas que viven en hogares, condominios y apartamentos, y a los negocios e instituciones de todo tipo y tamaño. Los materiales orgánicos recolectados, en lugar de ir a parar a los rellenos sanitarios, se convierten ahora en compost, mantillo y energía renovable, creando productos beneficiosos y reduciendo las emisiones de metano. Necesitamos su ayuda para que el reciclaje de orgánicos sea un éxito.

Si tiene preguntas sobre los programas de reciclaje de orgánicos, llame a la División de Residuos de la Ciudad de Compton al **310.761.1420** o Atención al Cliente de Republic Services al **800.299.4898** o visite RepublicServices.com/municipality/compton-ca.

Residentes:

- Separe los restos de comida y el papel sucio de alimentos del reciclaje y la basura de su cocina.
- Ponga los restos en un contenedor con tapa para reducir los olores. Si lo desea, puede congelar o refrigerar las sobras.
- NO embolse los restos en bolsas de plástico. Puede usar bolsas de papel

o envolver los restos en periódicos para que absorban la humedad.

- Deposite los restos de comida sueltos y el papel sucio de alimentos en el carrito verde (residentes unifamiliares) o en el carrito marrón o contenedor de basura (residentes multifamiliares).
- Mantenga el carrito verde junto a la acera más limpio al colocar hojas u otros recortes de jardín en el fondo, añadir restos de comida y, luego, colocar más recortes de jardín encima.
- Coloque todos los materiales orgánicos dentro de su carrito o contenedor y cierre la tapa: no debe sobresalir ningún material de la parte superior ni depositarse en el suelo.

Negocios e instituciones:

- Separe los restos de comida y el papel sucio de alimentos del reciclaje y la basura.
- Brinde contenedores diferentes para productos orgánicos, reciclaje y basura para el personal y los clientes.
- Deseche los restos de comida y el papel sucio de alimentos en el carrito o contenedor marrón en su recinto de basura.
- Los negocios sólo pueden embolse restos de comida en bolsas de plástico TRANSPARENTES.
- Mantenga cerradas las tapas de los carritos o contenedores para disuadir a las plagas no deseadas y reducir los olores.

What Is SB 1383?

Senate Bill (SB) 1383 is a state law aimed at reducing greenhouse gas emissions by targeting short-lived climate pollutants, such as methane gas. Enacted in 2016, it places significant regulations on organic waste, including food and yard waste, and mandates that businesses and local governments divert this waste from landfills through composting and other sustainable practices. The law establishes a goal of reducing the volume of organic waste disposed of in California landfills by 75% by 2025.

¿Qué es SB 1383?

La Ley del Senado (SB) 1383 es una ley estatal destinada a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero enfocada a los Contaminantes Climáticos de Vida Corta, como el gas metano. Promulgada en el 2016, establece importantes regulaciones sobre los residuos orgánicos, incluidos los residuos de comida y de jardín, y obliga a las empresas y a los gobiernos locales a desviar estos residuos de los vertederos mediante el compostaje y otras prácticas sostenibles. La ley establece la meta de reducir el volumen de desechos orgánicos eliminados en los rellenos sanitarios de California en un 75% para el 2025.

PRST STD
US POSTAGE PAID
GREENFIELD, IN
PERMIT NO 220

EDDM

*****ECRWS
POSTAL CUSTOMER
LOCAL

This edition of the Compton Recycling & Waste Newsletter provides required annual notices for all Compton customers. Please keep this copy for future reference. If you have questions, call Republic Services at **800.299.4898** or visit RepublicServices.com/municipality/compton-ca.

Esta edición del Boletín de Reciclaje y Desechos de Compton proporciona los requisitos anuales para todos los clientes de Compton. Por favor, conserve esta copia para consultas futuras. Si tiene alguna pregunta, llame a Republic Services al **800.299.4898** o visite RepublicServices.com/municipality/compton-ca.

What Goes Where?

¿Qué va dónde?

RECYCLING

RECICLAJE

Acceptable Items (Empty, Clean and Dry)
Artículos aceptables (vacíos, limpios y secos)



Paper & Cardboard
Papel y cartón



Metal Cans
Latas de metal



Plastic & Glass
Plástico y vidrio

Unacceptable Items
Artículos no aceptables



Dishes & Mirrors
Platos y espejos



Garden Hoses
Mangueras de jardín



Toys
Juguetes



Carpet & Rugs
Alfombras y tapetes



Tires & Auto Parts
Llantas y refacciones de auto



Hazardous Waste
Desechos peligrosos



Yard & Food Waste
Desechos de jardín y de comida



Furniture & Appliances
Muebles y electrodomésticos



Diapers & Pet Waste
Pañales y desechos de mascotas



Construction Waste
Desechos de construcción



Clothing & Bedding
Ropa y cubiertas de cama



Plastic Bags & Styrofoam
Bolsas de plástico y espuma de poliestireno

ORGANICS

ORGÁNICOS

Acceptable Items
Artículos aceptables



Yard Waste
Desechos de jardín



Food Waste*
Desechos de comida



Food-Soiled Paper & Paper Bags*
Papel manchado de comida

Unacceptable Items
Artículos no aceptables



Recyclables
Reciclables



Plastic Bags & Wrap
Bolsas y envoltura de plástico



Fats, Oil & Grease
Grasas y aceites



Construction Waste
Desechos de construcción



Hazardous Waste
Desechos peligrosos



Trash & Pet Waste
Basura y desechos de mascotas

*You can place food in a paper bag. Puede poner comida en una bolsa de papel.

TRASH

BASURA

Acceptable Items
Artículos aceptables



Styrofoam™
Espuma de poliestireno



Diapers & Pet Waste
Pañales y desechos de mascotas



Plastic Bags & Wrap
Bolsas y envoltura de plástico



Toys
Juguetes



Clothing & Bedding
Ropa y cubiertas de cama



Dishes & Mirrors
Platos y espejos



Garden Hoses
Mangueras de jardín



Non-Recyclable Plastics
Plásticos no reciclables

Unacceptable Items
Artículos no aceptables



Recyclables
Reciclables



Yard & Food Waste
Desechos de jardín y de comida



Hazardous Waste
Desechos peligrosos

California Recycling Laws for Businesses

Recyclables: Assembly Bill (AB) 341 makes recycling mandatory for businesses that generate 4 or more cubic yards of waste per week and multi-family properties with five or more units. Under AB 341, businesses and properties must recycle paper, boxes, cans, bottles and containers, as well as recyclable items that are unique to their operations. Senate Bill (SB) 1383 expands on this requirement, making recycling of clean paper and cardboard mandatory at all businesses and multi-family properties, regardless of size.

Organics: Under Senate Bill (SB) 1383 and AB 1826, California businesses are required to reduce the volume of organics sent to landfills. Under these laws, organics include food scraps, food-soiled paper and yard trimmings. All businesses and multi-family properties should now be participating in organics recycling programs.

Customer Recycling: Under AB 827, limited-service restaurants in California must now provide customers with visible, clearly marked and easily accessible containers for recyclables and organics (uneaten food scraps, soiled paper and similar items) adjacent to trash bins. Full-service restaurants need to provide separate bins for use by employees. This law also applies to food courts and other businesses that sell food for on-site consumption.

For Assistance: You can learn more about these requirements at [CalRecycle.ca.gov/recycle/commercial](https://www.calrecycle.ca.gov/recycle/commercial). If you have questions about your business recycling programs, or if you wish to make changes or improvements, call Republic Services at **800.299.4898**.

Leyes de reciclaje de California para negocios

Reciclables: La Ley de la Asamblea (AB) 341 obliga a reciclar a los negocios que generen 4 yardas cúbicas o más de residuos a la semana y a las propiedades multifamiliares con cinco unidades o más. Según la AB 341, los negocios y propiedades deben reciclar papel, cajas, latas, botellas y contenedores, así como los artículos reciclables propios de sus operaciones. La Ley del Senado (SB) 1383 amplía este requisito, haciendo obligatorio el reciclaje de papel y cartón limpios en todos los negocios y propiedades multifamiliares, independientemente de su tamaño.

Orgánicos: Bajo la Ley del Senado (SB) 1383 y AB 1826, los negocios de California están obligados a reducir el volumen de los materiales orgánicos enviados a los rellenos sanitarios. Según estas leyes, los materiales orgánicos incluyen restos de comida, papel sucio de alimentos y recortes de yarda. Todos los negocios y propiedades multifamiliares deberían participar ahora en los programas de reciclaje de orgánicos.

Reciclaje por los clientes: Según AB 827, los restaurantes de servicio limitado de California deben proporcionar ahora a los clientes contenedores visibles, claramente marcados y de fácil acceso para los materiales orgánicos y reciclables (restos de comida, papel sucio y artículos similares) junto a los recipientes de basura. Los restaurantes de servicio completo tienen que brindar contenedores por separado para uso de los empleados. Esta ley también se aplica a los patios de comida y otros negocios que venden comida para consumir en el lugar.

Para obtener ayuda: Puede aprender más sobre estos requisitos en [CalRecycle.ca.gov/recycle/commercial](https://www.calrecycle.ca.gov/recycle/commercial). Si tiene preguntas sobre los programas de reciclaje de su negocio, o si desea hacer cambios o mejoras, llame a Republic Services al **800.299.4898**.

Food Donation Requirements for Businesses

To reduce food waste and help address food insecurity, SB 1383 requires that California recover or rescue 20% of surplus edible food to feed people in need by 2025. The law directs food-generating businesses to recover the maximum amount of their edible food that would otherwise go to landfills and to maintain records of their food donation activities. As of January 1, 2024, large food businesses, such as wholesale food vendors, distributors, food service providers and grocery stores, as well as cafeterias, restaurants and venues, are required to comply. For more details about this requirement and a food donation toolkit, visit the Los Angeles County Food DROP Program website, [Bit.ly/3KTagHh](https://bit.ly/3KTagHh).

Requisitos para las empresas en materia de donación de comida

Para reducir el desperdicio de comida y ayudar a abordar la inseguridad alimentaria, SB 1383 requiere que California recupere o rescate el 20% de los alimentos comestibles excedentes para alimentar a los necesitados en el 2025. La ley ordena a los negocios que generan comida que recuperen la cantidad máxima de sus alimentos comestibles que de otro modo irían a parar a los vertederos y que mantengan registros de sus actividades de donación de comida. A partir del 1º de enero del 2024, los grandes negocios de comida, como vendedores de comida al por mayor, distribuidores, proveedores de servicios de comida y tiendas de comestibles, así como cafeterías, restaurantes y locales, están obligados a cumplirla. Para más detalles sobre este requisito y un kit de herramientas para la donación de comida, visite la página web del programa Food DROP del Condado de Los Ángeles, [Bit.ly/3KTagHh](https://bit.ly/3KTagHh).

Medication Disposal

Unused or expired medication left in your home can lead to accidental poisoning or enable misuse. Many local drugstores accept medication for proper disposal. You can quickly search online for “medication disposal near me” to locate permanent disposal locations nearby. You can also visit [Dea.gov/takebackday](https://www.dea.gov/takebackday) to find a permanent disposal location.



Eliminación de medicamentos

Los medicamentos no utilizados o caducados que se dejan en su hogar pueden provocar un envenenamiento accidental o permitir un uso indebido. Muchas farmacias locales aceptan medicamentos para su eliminación adecuada. Puede buscar rápidamente en línea “eliminación de medicamentos cerca de mí” para localizar ubicaciones de eliminación permanente cercanas. También puede visitar [Dea.gov/takebackday](https://www.dea.gov/takebackday) para encontrar una ubicación de eliminación permanente.

Bulk Item Pickup

Furniture, old appliances and electronics are among the most common items illegally dumped along roadways, in parks and on vacant lots. However, there is no need to dump these items improperly.



The City of Compton and Republic Services provide residents with a convenient pickup option for bulk items and electronics. Whether you live in a single-family home or multi-family dwelling, you must call Republic Services at **800.299.4898** at least 48 hours before collection to schedule a bulk item pickup. Residential customers may request one free bulk item pickup per quarter and may set out up to six items per pickup. Additional pickups are available for a fee. Please don't place large items or electronics at the curb or in the alley unless you have contacted Republic Services to schedule a bulk item pickup!

If you are doing a large cleanout or remodeling your home, call Republic Services at **800.299.4898** to learn more about renting a large dumpster or roll-off. These dumpsters, which are available in multiple sizes, are delivered directly to your property and are picked up when full.

Recolección de artículos voluminosos

Los muebles, los electrodomésticos viejos y los aparatos electrónicos se encuentran entre los artículos más comunes que se tiran ilegalmente junto a las calles, en los parques y en los terrenos baldíos. Sin embargo, no hay necesidad de tirar estos artículos de forma inadecuada.

La Ciudad de Compton y Republic Services brindan a los residentes una cómoda opción de recolección para artículos voluminosos y aparatos electrónicos. Tanto si vive en un hogar unifamiliar como en una vivienda multifamiliar, debe llamar a Republic Services al **800.299.4898** al menos 48 horas antes de la recolección para programar una recolección de artículos voluminosos. Los clientes residenciales pueden solicitar una recolección gratuita de artículos voluminosos por trimestre y pueden sacar hasta seis artículos por recolección. Hay recolecciones adicionales disponibles por una cuota. No deposite artículos voluminosos o electrónicos en la acera o en el callejón a menos que se haya comunicado con Republic Services al para programar una recolección de artículos voluminosos.

Si está haciendo una limpieza grande o remodelando su hogar, llame a Republic Services al **800.299.4898** para aprender más sobre el alquiler de un contenedor grande o rodante. Estos contenedores, disponibles en múltiples tamaños, se entregan directamente en su propiedad y se recogen cuando están llenos.

How to Properly Dispose of Sharps

Many people use “sharps,” such as needles, syringes or lancets, to care for a medical condition at home. If someone in your family uses sharps, protect members of your family and recycling and waste collection workers by properly and safely disposing of used sharps. Place used sharps into a puncture-proof plastic container with a screw-top lid, such as an empty bleach or laundry detergent jug. Use a permanent marker to write “SHARPS” on the container. When it is full, tightly close the lid, and seal it with tape. You can also purchase sharps disposal containers from local pharmacies. Filled sharps containers can be safely disposed of through the L.A. County Household Hazardous Waste program. For locations and hours, visit [Cleanla.lacounty.gov](https://www.cleanla.lacounty.gov) and choose “Household Hazardous Waste” or call **888.CLEAN.LA (888.253.2652)**.

Republic Services sells sharps kits, which include a disposal container and a return box with prepaid postage. If you are interested in buying a mail-in sharps kit, visit [RepublicSharps.com](https://www.republicsharps.com).

Cómo eliminar correctamente los objetos punzantes

Muchas personas usan “objetos punzantes”, como agujas, jeringas o lancetas, para atender una afección médica en su hogar. Si alguien de su familia usa objetos punzantes, proteja a los miembros de su familia y a los trabajadores de reciclaje y recolección de residuos desechándolos de forma adecuada y segura. Coloque los objetos punzantes usados en un contenedor de plástico a prueba de perforaciones con tapa de rosca, como una jarra vacía de cloro o detergente para la ropa. Use un marcador permanente para escribir “SHARPS” en el contenedor. Cuando esté lleno, cierre bien la tapa y séllela con cinta adhesiva. También puede comprar contenedores para desechar objetos punzantes en farmacias locales. Los contenedores de objetos punzantes llenos pueden desecharse de forma segura mediante el programa de Desechos Domésticos Peligrosos del Condado de Los Ángeles. Para conocer la ubicación y el horario, visite [Cleanla.lacounty.gov](https://www.cleanla.lacounty.gov) y seleccione en “Household Hazardous Waste” o llame al **888.CLEAN.LA (888.253.2652)**.

Republic Services vende kits para objetos punzantes, que incluyen un contenedor para desechos y una caja de devolución con franqueo prepago. Si está interesado en comprar un kit para objetos punzantes por correo, visite [RepublicSharps.com](https://www.republicsharps.com).

Properly Dispose of Household Hazardous Waste

Household hazardous waste (HHW) is any product in your home that could be poisonous, flammable or dangerous. HHW includes automotive fluids, automotive and rechargeable batteries, lawn and garden chemicals, paint-related products, cleaners and solvents. These products pose a risk to people and the environment when they end up in curbside carts or the landfill.



HHW, as well as electronic waste, is accepted through Los Angeles County programs, which include drop-off centers and mobile collections. Learn more about those programs at [Cleanla.lacounty.gov](https://www.cleanla.lacounty.gov).

Desechar correctamente los Desechos Domésticos Peligrosos

Desechos Domésticos Peligrosos (HHW, por sus siglas en inglés) es cualquier producto en su hogar que podría ser venenoso, inflamable o peligroso. Los HHW incluyen líquidos del automóvil, baterías recargables y para automóviles, productos químicos para césped y jardín, productos relacionados con la pintura y limpiadores y disolventes. Estos productos presentan un riesgo para las personas y el medio ambiente cuando acaban en los carritos de la acera o en el relleno sanitario.

Los HHW, así como los desechos electrónicos, se aceptan mediante programas del Condado de Los Ángeles, que incluyen centros de entrega y recolecciones móviles. Aprenda más sobre estos programas en [Cleanla.lacounty.gov](https://www.cleanla.lacounty.gov).

Out and About in Compton Report Illegal Dumping to the City

We are honored to serve the City of Compton and enjoy attending and participating in community events. Recently, we took part in Councilman Bowers' District 3 Town Hall meeting to discuss organics recycling under California Senate Bill 1383. We also took part in a playground build at Kelly Park. When you see our Republic Services staff members, please be sure to say hello or ask them a question about recycling, organics or other services.



If you see an illegal dump site or dumping in an alley or along a street, call the Police Department's nonemergency number or the Compton Code Enforcement's Dispatcher at **310.605.5689** (Monday through Thursday, 7 a.m. to 6 p.m.) or **310.605.6324** (Friday and Saturday, 7 a.m. to 7 p.m.).



Credit: JeanCuomo | iStock
Getty Images Plus

De paseo por Compton

Nos sentimos honrados de servir a la Ciudad de Compton y disfrutamos de asistir y participar en eventos comunitarios. Recientemente, participamos en la reunión comunitaria del Distrito 3 del Concejal Bowers para hablar sobre el Reciclaje de Orgánicos según la Ley del Senado 1383 de California. También participamos en la construcción de un parque infantil en Kelly Park. Cuando vea a los miembros de nuestro personal de Republic Services, no deje de saludarles o hacerles alguna pregunta sobre reciclaje, productos orgánicos u otros servicios.

Holiday Collection Schedule

There will be no recycling, organics or trash collection services on these holidays. Collection will be delayed by one day on and after the holiday.

- New Year's Day
- Independence Day
- Labor Day
- Thanksgiving Day
- Christmas Day

Calendario de recolección durante los días festivos

No habrá servicios de recolección de reciclaje, orgánicos o basura en estos días festivos. La recolección se retrasará un día durante y después del día festivo.

- Día de Año Nuevo
- Día de la Independencia
- Día del Trabajo
- Día de Acción de Gracias
- Día de Navidad

Have Questions? Need Assistance?

Republic Services is here to help.

- By phone: **800.299.4898**
- Online: RepublicServices.com/municipality/compton-ca

¿Tiene preguntas? ¿Necesita ayuda?

Republic Services está aquí para ayudar.

- Por teléfono: **800.299.4898**
- En línea: RepublicServices.com/municipality/compton-ca

Report illegal parking or trash carts left out on the street that prevent trash pickup or street sweeping to **310.605.6324** (Monday through Thursday, 7 a.m. to 6 p.m., and Friday and Saturday, 7 a.m. to 7 p.m.).

Informe al **310.605.6324** (de lunes a jueves de 7 AM a 6 PM, y viernes y sábados de 7 AM a 7 PM) sobre estacionamientos ilegales o carritos de basura abandonados en la calle, que impiden su recolección o el barrido de calles.

Denuncie los vertidos ilegales a la Ciudad

Si ve un vertedero ilegal o un vertido en un callejón o junto a una calle, llame al número de no emergencias del Departamento de Policía o al Despacho de Aplicación del Código de Compton al **310.605.5689** (de lunes a jueves, de 7 AM a 6 PM) o al **310.605.6324** (viernes y sábado, de 7 AM a 7 PM).

City-Wide Drive-Through Paper Shredding, Electronics Recycling & Compost Giveaway Event

Saturday, July 20, 9 a.m. to 1 p.m.

Compton CareerLink, 700 N. Bullis Rd.

Compton residents only (valid ID required)

For more information, call **310.761.1420** or email contacttrash@comptoncity.org.

Evento de autoservicio para toda la Ciudad de trituración de papel, reciclaje de electrónicos y entrega de compost

sábado 20 de julio, 9 AM a 1 PM

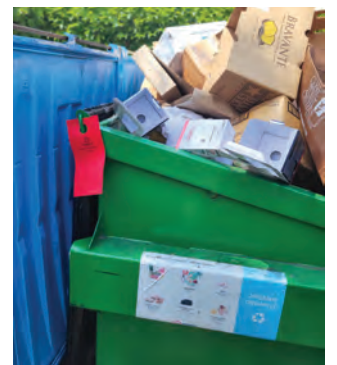
Compton CareerLink, 700 N. Bullis Rd.

Residentes de Compton exclusivamente (se requiere identificación válida)

Para más información, llame al **310.761.1420** o por correo electrónico a contacttrash@comptoncity.org.

Red-Tagged Cart?

If one of our drivers sees a problem with your cart setout, they will stop and put a red tag on it. Take a careful look at the tag. The driver will circle one or more items on the list to let you know what was wrong. This allows you to correct the error and set out your carts properly the following week to ensure collection. If you see a red tag and have a question, or if you need additional instructions, please call the Republic Services Customer Service team at **800.299.4898**.



¿Carrito con etiqueta roja?

Si uno de nuestros conductores ve un problema con la manera en que está su carrito, se detendrá y le pondrá una etiqueta roja. Fíjese bien en la etiqueta. El conductor marcará con un círculo uno o más elementos de la lista para informarle cuál fue el problema. Esto le permite corregir el error y colocar sus carritos correctamente la semana siguiente para garantizar la recolección. Si ve una etiqueta roja y tiene una pregunta, o si necesita instrucciones adicionales, llame al equipo de Servicio al Cliente de Republic Services al **800.299.4898**.

We want your suggestions, questions and comments!

Republic Services

12949 E. Telegraph Road
Santa Fe Springs, CA 90670

800.299.4898

RepublicServices.com/municipality/compton-ca

Copyright ©2024

Republic Services, Inc.
All rights reserved.
Funded by Republic Services, Inc.



Please recycle after reading.